

Digital-Werkstatt-Messschieber, IP 65

I Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und beachten Sie dabei insbesondere die Hinweise zur Pflege und Aufbewahrung des Gerätes.

Überprüfen Sie bitte zuerst, ob sich der Schieber auf der Führungsschiene hin- und herschieben lässt. Eine spätere Reklamation bzw. Garantieanspruch ist nicht möglich!

Bei längerer Nichtbenutzung oder Lagerung des Messschiebers nehmen Sie bitte die Batterie heraus, da sie auf Grund des Ruhestroms trotz Abschaltung der Anzeige verbraucht werden kann.

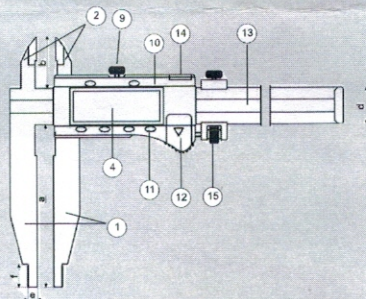
Überprüfen Sie die Messgenauigkeit des Messschiebers regelmäßig und stellen Sie den Mess-schieber ggf. neu ein.

1. Eigenschaften

Qualität:	Nichtrostender Stahl, gehärtet.
Messgenauigkeit:	DIN 862 oder Werksnorm
Messsystem:	induktives (IND) Linear-Messsystem
Schutzklasse:	IP 65
Anzeige:	0,01 mm/ 0,0005"
Wiederholgenauigkeit:	0,01 mm/0,0005"
Messgeschwindigkeit:	keine Begrenzung bei ABS- und IND-Messsystem
Batterie:	Knopfzelle (CR2032, 3 V)
Arbeitstemperatur:	ca. 5 bis 40 °C
Lagertemperatur:	ca. -20 bis 70 °C
Feuchtigkeitseinfluss:	keine Einschränkung bei einer Luftfeuchtigkeit von 0 - 80% relativ.
Unterspannungsüberwachung:	Unterspannungswarnung durch blinkende Anzeige oder Batterie-Zeichen in der Anzeige

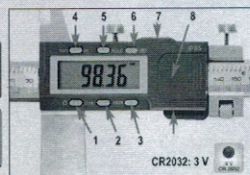
2. Technische Begriffe

1. Messschnabel
2. Messspitze
4. Anzeige
9. Feststellschraube
10. Messelektronik
11. Bedienungstaste
12. Batteriefach
13. Messschiene
14. Schnittstelle für Datenausgang
15. Feineinstellung



3. Anzeige u. Bedienungselement

- 1: Ein/Aus-Taste
- 2: 0/INC-Taste
- 3: DATA-Taste
- 4: mm/inch-Umschalter
- 5: Hold-Taste
- 6: Set-Taste
- 7: Datenausgang RB 6
- 8: Batteriefach

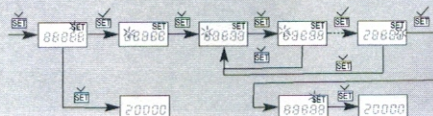


Anwendung von SET-Taste

Kurz SET-Taste drücken, ein "SET"-Zeichen blinkt und in der Anzeige erscheint der voreingestellte Wert.

Einstellung der SET-Taste

Durch langes Drücken der SET-Taste kann der Wert der SET-Taste eingestellt werden.



Digital Control Caliper, IP 65

! Please read the operation instruction carefully and pay attention to the notice for using and storing.

Please check the jaws for smoothly moving and correct display. A later complaint about damage is impossible!

Please take the battery out of the caliper when not be used for a long time. Especially at calipers with automatical off and hold function the battery can be empty too after a long time without using!

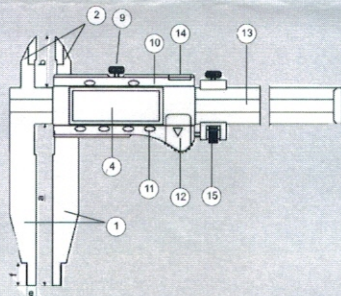
The caliper should be checked regularly and adjusted if necessary.

1. Characteristics

Quality:	Stainless steel, hardened.
Accuracy:	DIN 862 or manufacture standard
Measuring system:	inductive (IND) linear measuring system
Display:	0.01 mm/0.0005"
Repeatability:	0.01 mm/0.0005"
Measuring speed:	no limit at ABS and IND system
Data output:	RS232C serial output (option)
Battery:	Button cell (CR2032, 3 V)
Operation temperature:	5 to 40 °C
Storage temperature:	-20 to 70 °C
Operating humidity:	within 0 to 80% of relative humidity.
Control of low battery voltage:	Low battery voltage warning by flashing display or battery sign on display

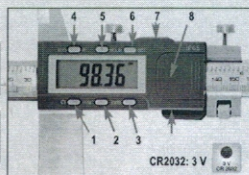
2. Technical terms

1. measuring jaws
2. measuring points
4. display
9. set screw
10. measuring electronic
11. button
12. battery cover
13. measuring rail
14. connector for data output
15. fine adjustment



3. Display and Nomenclature

- 1: On/Off button
- 2: 0/line button
- 3: Data-Taste
- 4: mm/inch button
- 5: Hold button
- 6: SET button
- 7: Data output RB 6
- 8: Battery cover

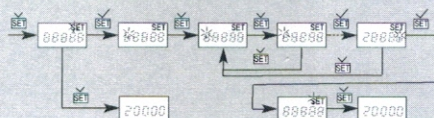


Using SET button

At one press on this button, the presettled value will be displayed.

Setting of SET button

Press SET long to set the value of the SET button.



Ein/Aus-Taste:	Messschieber ein oder ausschalten. Beim Einschalten wird die Anzeige bei ABS-System zu dem Messwert bei anderen Messsystemen auf Null gesetzt.
Nullungstaste:	die Anzeige wird auf Null gesetzt
mm/inch-Taste:	zum Umschalten zwischen mm und inch
Hold-Taste:	Durch Drücken der Hold-Taste wird der Messwert für spätere Ablesung festgehalten.
Origin-Taste:	Setzen des Absolut-Nullpunkts.
ABS-Taste (ABS/INC-, Null/ABS-Taste):	Durch Drücken der ABS-Taste wird die Anzeige auf Null gesetzt und das Messsystem wechselt in die relative Messmethode. In der Anzeige erscheint das Zeichen "inc". Durch nochmaliges Drücken (bei manchen Modellen: langes Drücken (> 5 s) wechselt das Messsystem in die Absolut-Messmethode.
Set-Taste (Preset-Taste):	Durch Drücken der SET-Taste wird die Anzeige auf den voreingestellten Wert gesetzt.

4. Bedienungshinweise

Maßstabskörper sauberhalten. Verhindern Sie das Eindringen von Flüssigkeit in die Anzeigeeinheit, da sonst die Elektronik zerstört werden kann.

Die Oberflächen können mit Pflege- bzw. Reinigungsmittel gereinigt, die Metallteile mit etwas Maschinenöl eingefettet werden. (Bitte kein Aceton oder Alkohol benutzen!)

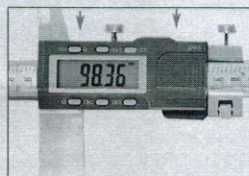
Die Abdeckkappe der Datenschnittstelle nur zum Einführen des Datensteckers öffnen. Die Kontakte nicht mit Metall in Berührung bringen, da sonst die Elektronik zerstört werden kann.

Bei Lagerung sowie längerer Nichtbenutzung bitte die Batterie aus dem Batteriefach nehmen! Sonstige Bedienungshinweise wie bei einer herkömmlichen Schieblehre.

Bei Batteriewechsel kann es passieren, dass die Elektronik auf Grund eines falschen Reset-Signals nicht richtig funktioniert. In diesem Fall nehmen Sie die Batterie heraus und setzen Sie sie nach ca. 30 Sek. wieder ein.

5. Justierung

Falls die Messgenauigkeit nach längerem Einsatz nachlässt, kann man mit Hilfe der beiden Justierungsschrauben wie oben abgebildet die Messschnäbel nachjustieren.



6. Fehlerbehandlung

Fehler	Ursache	Behebung
Die Zahlen blinken, "B" oder Error erscheint	Batteriespannung ist zu niedrig	Batterie wechseln.
Das Display zählt nicht weiter.	Stromkreisfehler	Batterie herausnehmen u. nach ca. 30 Sek. wieder einlegen.
Messfehler ist zu groß (> 0,1 mm)	Schmutz auf der Abtastfläche	Abdeckung u. Platine abschrauben u. die Abtastfläche säubern
Keine Anzeige	Batterie hat schlechten Kontakt Batterie ist leer.	Batterie richtig einlegen bzw. Batterie wechseln.

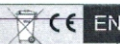
7. Gewährleistung / Garantie

Wir garantieren die hohe Präzision unserer Produkte. Jeder Artikel verlässt unser Haus nach eingehender und präziser Qualitätskontrolle gemäß internationalem Standard. Sollte ihr Messgerät trotzdem innerhalb dem vereinbarten Gewährleistungsfrist einen Fehler aufweisen bzw. nicht korrekt arbeiten, so senden Sie es uns mit der Garantiekarte zurück.

8. Konformitätserklärung und Bestätigung für die Rückverfolgbarkeit der Maße

Das Produkt wurde im Werk bzw. unser Prüflabor geprüft. Wir erklären hiermit, dass das Produkt in seinen Qualitätsmerkmalen den in unseren Verkaufsunterlagen (Bedienungsanleitung, Katalog) angegebenen Normen und technischen Daten entspricht. Des Weiteren bestätigen wir, dass die Maße des bei der Prüfung dieses Produktes verwendeten Prüfmittels, abgesichert durch

Function button



On/Off button: turn the caliper on or off. The display will be set to the measured value by ABS system and to zero by other system.

Zero button: set display to zero

mm/inch button: switch the display between mm and inch

Hold button: By pressing the hold button the measured value will be hold for later reading.

Origin button: set the absolute zero point

ABS button (ABS/INC or Zero/ABS button):

By pressing of ABS button the display will be set to zero and the measuring system will change to the relative methode. "inc" appears. Press the button again (by some model long press (> 5 s) the measuring system will change to absolute methode.

Set button (Preset button):

With one press on this button, the presetted value will be displayed.

4. Operating instructions

Keep body face clean, prevent liquid material from getting into slider to destroy electronics.

Surface should be cleaned gently with cotton fabric. Never use petrol, acetone or alcohol.

Don't remove end cover of data output without using plug connector.

Output end shouldn't be contacted with metal in order to protect electronics against damage.

By storage or no using for a long time please take the battery out of the caliper. Other notes refer to conventional caliper.

Accidental wrong display may happen while replacing the battery. Just take out the battery and then put it in again after more than 30 seconds until the display returns to normal.

5. Adjustment

There are two adjustment screws places on the casing shown right. The jaws can be adjusted, if the accuracy is not o.k. after long using.



6. Trouble Shooting

Failure	Failure	Remedy
Five digits jump simultaneously once per sec. "B" or "Error" appears	Battery voltage is too low	Replace the battery
Display doesn't change when the slider is moved.	Trouble in circuit.	Remove the battery and set in again after 30 sec.
Reading error is more than 0.1 mm.	Dirt in the sensor	Remove the slider cover and clean the face of sensor.
No display	Battery in poor contact or battery empty	Remove battery cover and adjust the battery seat or replace battery.

7. Warranty

We guarantee the high precision of our products. Our accurate control service warrants high accuracy according to international standard. If in exceptional case, your measuring tool does not work correctly or is damaged within the warranty period please to not hesitate to return back together with the warranty certificate.

8. Declaration of Conformity and confirmation of traceability of the values

We certify hereby that it was inspected at factory. We declare that this product is in conformity with standards and technical data as specified in our sales literature (instruction manuals, catalogue). In addition, we certify that the measuring equipment used to checked this product refers to national standards. The traceability of the measured values is guaranteed by our Quality Assurance.